

## ДОГОВОР

№ РД-14-107/21.04.17 г.

Днес 21.04 2017 г., в гр.София се сключи настоящият договор между:

**ЦЕНТЪР ЗА ОЦЕНЯВАНЕ В ПРДУЧИЛИЩНОТО И УЧИЛИЩНОТО ОБРАЗОВАНИЕ**, с адрес гр. София 1113, бул. „Цариградско шосе” № 125, бл. 5, ет. 2, ЕИК 131426401, представляван от Неда Кристанова – директор, наричан за краткост **„ВЪЗЛОЖИТЕЛ”** от едната страна

и от друга страна

**„ИНФОСИСТЕМС.БГ“ ООД** със седалище и адрес на управление:София 1700, ул. „Проф. Христо Данов“ № 11, ЕИК 200301621, представлявано от Георги Димитров Георгиев - управител, наричан по-долу **ИЗПЪЛНИТЕЛ**.

### СТРАНИТЕ СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

#### ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

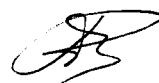
Чл.1.(1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да извърши услугата Техническа поддръжка за осигуряване на информационни дейности – поддръжка на сайтове, структуриране и обединяване на информационни бази – свързани с държавните зрелостни изпити (ДЗИ) – учебна година 2016/2017, която включва следните дейности:

1. Обновяване и 6-месечна поддръжка на информационния сайт [zamaturatione.bg](http://zamaturatione.bg) – пренаписване на структурата и основните модули, актуализация на документи, форми за обратна връзка, графици и срокове, дати на изпитите, обновяване на секцията за съобщения и новини.
2. Създаване и поддръжка на служебен сайт с персонализиран достъп на училищата, Регионалните инспекторати по образованието (РУО), Център за оценяване в предучилищното и училищното образование (ЦОПУО) и Министерство на образованието и науката (МОН) с възможности за качване и изтегляне на файлове с бази данни от софтуера за обработка на заявленията на зрелостниците в FDB формат, качване на ъпдейти на софтуера и макетните файлове за попълване от училища, актуализиране на профили на училищата с възможност за персонализация (вкл. смяна на визуално представяне, пароли и др.).

3. Структуриране на регионални и централна информационни бази и създаване на двустепенна форма за оторизация и онлайн извличане на данни за училища, ученици, заявления за ДЗИ, служебни лица и зали; агрегиране на информацията, проверка за коректност на качени бази данни – за учебна година 2016/2017.
4. Създаване, настройване и поддръжка на форми с бутони за отбелязване на начало на изпит и полета за брой явили се, вкл. справки в реално време; възможност за отключване и заключване на формите на конкретно училище; създаване на административен интерфейс за следене на активността на потребителите; създаване на йерархична система (МОН, ЦОПУО, РУО, училища) с възможност за агрегиране на данните и извеждане на обобщени справки във всеки момент; запазване на историята на процеса и възможност за анализ на лог файлове, нива на достъп, IP адреси и друга служебна информация;
5. Създаване на функционалност за обединяване на информационни бази от РУО с разпределението на ученици, служебни лица и бази данни с допуснатите и недопуснатите, предоставяне на възможност за ъпдейт на обединената база на ниво РУО, възможност за отключване и заключване на обединената база за конкретно РУО.
6. Изготвяне на модул за справки за броя заявили държавни зрелостни изпити за учебна година 2016/2017 по всички предмети – съответно по области, предмети, училища; възможност за автоматизирано извеждане на справка за деца със специални образователни потребности (СОП), вкл. по области и населени места.
7. Създаване на модул за динамичен експорт на данните с училища, ученици и изпити към стандартен DB формат с оглед многократното му използване – за планиране на изпитни материали, в софтуер за обработка на бланки, в софтуер за анализ на резултати и др.;
8. Създаване на агрегиран модул, включващ база данни с оценките на учениците за всяко РУО, генериране на общи протоколи за училищата; изготвяне на официални протоколи/листинги с всички оценки от ДЗИ учебна година 2016/2017 по ученици.

## **ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ**

**Чл.2.(1)** Цената на договора е 64 500 (шестдесет и четири хиляди и петстотин) лева без ДДС, ДДС в размер на 12 900 (дванадесет хиляди и деветстотин) лева или обща стойност на договора 77 400 (седемдесет и седем хиляди и четиристотин) лева.



(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** осъществява плащането в срок от 10 дни от датата на подписване на протокол за приемане на изпълнението на задълженията по чл. 1 и след приключване на сесия август-септември на ДЗИ за учебна година 2016/2017 г. срещу представяне на фактура, издадена от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

(3) В процеса на изпълнение на услугата общата стойност на договора не подлежи на промяна.

(4) Дължимите суми се превеждат по банковата сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**,

IBAN: BG34 CECB 9790 1096 6677 00  
BIC код: CECBBSF

### **СРОК НА ДОГОВОРА**

**Чл. 3. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** УСЛУГАТА, предмет на договора, за целия период на държавни зрелостни изпити 2016/2017 г. като изпълнението на всички операции, предоставени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, се осъществяват само при условие, че до тях е осигурен свободен достъп на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(2) За краен срок за изпълнение на настоящия договор се счита приключване на сесия август-септември на държавните зрелостни изпити 2016/2017 г. като **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поема ангажимента за точно, качествено, своевременно и отговорно предоставяне на УСЛУГАТА за целия период на договора.

### **ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

**Чл. 4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава:

1. да оказва съдействие на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за получаване на необходимата информация, доколкото това е необходимо за изпълнение на задълженията му по този договор;
2. да подпише приемно-предавателен протокол при приключване на УСЛУГАТА и приемане на работата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;
3. да заплати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** уговореното възнаграждение, съобразно условията на настоящия договор;
4. да предостави на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** телефони и e-mail адреси за връзка със съответните длъжностни лица свързани с всеки етап от изпълнението на УСЛУГАТА.

**Чл. 5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:



1. да контролира изпълнението на поетите от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** договорни задължения. Указанията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в изпълнение на това му правомощие са задължителни за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, доколкото не пречат на неговата самостоятелност и не излизат извън рамките на договореното;

2. да иска от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да изпълни възложената работа в срок и без отклонения от възложеното.

#### **Чл. 6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава:

1. да извърши възложената работа професионално, качествено и според изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;

2. да осигури свои представители за обезпечаване на УСЛУГАТА за целия период на договора;

3. да предостави на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** телефони и e-mail адреси за непрекъснатата връзка с лицата, обслужващи УСЛУГАТА, от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

4. да обучава, консултира и оказва съдействие на място на представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за срока на договора;

5. да отстранява всички недостатъци в рамките на срока на договора за своя сметка;

6. да не разгласява и да не разпространява каквато и да е било информация, предоставена от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и станала известна, във връзка и по повод изпълнението на настоящия договор;

7. да предостави програмния код на посочения софтуер на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и правото да доработва и развива системата, включително чрез добавяне на нови модули и функционалности.

#### **Чл. 7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право:

1. да изисква от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимото съдействие във връзка с предоставяне на УСЛУГАТА;

2. да изисква от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** приемане на работата, когато тя е извършена според договорените условия;

3. да получи уговореното в този договор възнаграждение.

### **ОТГОВОРНОСТИ И НЕУСТОЙКИ**

**Чл. 8.** При забавяне изпълнението на задълженията по този договор неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 0,5 % от договорената между страните цена за всеки просрочен ден, но не повече от 10% общо.



**Чл. 9.** При неизпълнение на договора неизправната страна дължи неустойка в размер на неизпълнената част (вкл. и до 100% от стойността на договора).

## ОБЩИ УСЛОВИЯ, ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

**Чл. 10.** Този договор може да бъде изменян и допълван само по взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма.

**Чл. 11.** Настоящият договор се прекратява:

1. с изпълнение и приемане на възложената работа с протокол;
2. по взаимно съгласие между страните, изразено писмено.

**Чл. 12.** Настоящият договор може да бъде развален при доказана вина на една от страните, като невиновната страна има право на обезщетение за неизпълнение на договора.

**Чл. 13. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да развали договора едностранно в случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не изпълнява задълженията си в срок и при условията на настоящият договор.

**Чл.14.** (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приемат като неразделна част от настоящия договор следните приложения:

1. Технически изисквания на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
2. Предложение за изпълнение на поръчката (Техническа оферта) на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;
3. Предлагана цена (Ценова оферта) на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

Всички спорове, възникнали при тълкуването и изпълнението на този договор се решават по споразумение между страните, а когато се окаже невъзможно – по реда на ГПК. За неуредените с този договор въпроси се прилага законодателството за Република България.

Настоящият договор се подписва в два еднообразни екземпляра – по един за всяка от страните.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:  
НЕДА КРИСТАНОВА



ИЗПЪЛНИТЕЛ:  
ГЕОРГИ ГЕОРГИЕВ



ДО  
ЦЕНТЪР ЗА ОЦЕНЯВАНЕ В  
ПРЕДУЧИЛИЩНОТО И УЧИЛИЩНОТО  
ОБРАЗОВАНИЕ

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: .....Инфосистемс.БГ ООД.....

(наименование на участника)

ЕИК/БУЛСТАТ 200301621 със седалище и адрес на управление: гр. София, ул. Проф. Христо Данов 11, вх.Б, ап.22, данъчна регистрация ИН по ДДС № BG200301621, тел. 0899512951, e-mail info@infosystems.bg представлявано от Георги Димитров Георгиев

в качеството му на управител (ако е пълномощник – данни от нотариално заверено пълномощно)

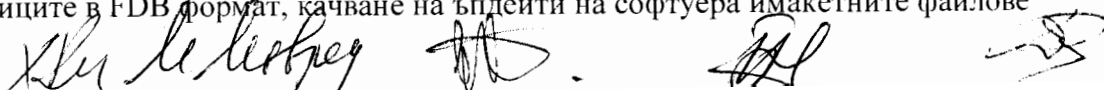
УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

Представяме настоящото техническо предложение за изпълнение на поръчката с предмет **Техническа поддръжка за осигуряване на информационни дейности – поддръжка на сайтове, структуриране и обединяване на информационни бази – свързани с държавните зрелостни изпити (ДЗИ) – учебна година 2016/2017**, като предлагаме да изпълним поръчката, съгласно техническата спецификация на Възложителя при следните условия:

1. Приемаме да изпълним поръчката в срок от 30 дни от датата на сключване на договор.
2. Приемаме да изпълним поръчката съгласно всички изисквания на Възложителя, посочени в документацията за участие по настоящата обществена поръчка.
3. Прилагаме следното описание за изпълнение на изискванията на възложителя, посочени в техническата спецификация:

Техническото ни предложение включва:

1. Обновяване и 6-месечна поддръжка на информационния сайт zamaturite.bg – пренаписване на структурата и основните модули, актуализация на документи, форми за обратна връзка, графици и срокове, дати на изпитите, обновяване на секцията за съобщения и новини.
2. Създаване и поддръжка на служебен сайт с персонализиран достъп на училищата, Регионалните управления на образованието (РУО), Център за оценяване в предучилищното и училищното образование (ЦОПУО) и Министерство на образованието и науката (МОН) с възможности за качване и изтегляне на файлове с бази данни от софтуера за обработка на заявленията на зрелостниците в FDB формат, качване на ъпдейти на софтуера и макетните файлове



за попълване от училища, актуализиране на профили на училищата с възможност за персонализация (вкл. смяна на визуално представяне, пароли и др.)

3. Структуриране на регионални и централна информационни бази и създаване на двустепенна форма за оторизация и онлайн извличане на данни за училища, ученици, заявления за ДЗИ за септемврийска сесия, служебни лица и зали; агрегиране на информацията, проверка за коректност на качени бази данни – за учебна година 2016/2017.

4. Създаване, настройване и поддръжка на форми с бутони за отбелязване начало на изпит и полета за брой явили се, вкл. справки в реално време; Възможност за отключване и заключване на формите на конкретно училище; Създаване на административен интерфейс за следене на активността на потребителите; Създаване на йерархична система (МОН, ЦОПУО, РУО, училища) с възможност за агрегиране на данните и извеждане на обобщени справки във всеки момент; Запазване на историята на процеса и възможност за анализ на лог файлове, нива на достъп, IP адреси и друга служебна информация;

5. Създаване на функционалност за обединяване на информационни бази от РУО с разпределението на ученици, служебни лица и бази данни с допуснатите и недопуснатите, предоставяне на възможност за ъпдейт на обединената база на ниво РУО, възможност за отключване и заключване на обединената база за конкретно РУО.

6. Изготвяне на модул за справки за броя заявили държавни зрелостни изпити (ДЗИ) по всички предмети – съответно по области, предмети, училища; Възможност за автоматизирано извеждане на справка за деца със специални образователни потребности (СОП), вкл. по области и населени места.

7. Създаване на модул за динамичен експорт на данните с училища, ученици и изпити към стандартен DB формат с оглед многократното му използване – за планиране на изпитни материали, в софтуер за обработка на бланки, в софтуер за анализ на резултати и др.;

8. Създаване на агрегиран модул, включващ база данни с оценките на учениците за всяко РИО, генериране на общи протоколи за училищата; изготвяне на официални протоколи/листинги с всички оценки от ДЗИ по ученици;

Системата ще позволява едновременна работа на минимум 2500 потребители (училища и РУО). Тя е регистрирана в рамките на мрежата на Министерството на образованието и науката, като за хостинг се ползва сървър и интернет ресурси на Министерството на образованието и науката;

• Системата е програмирана като уеб базирано приложение, което се отваря от всеки компютър, свързан с интернет, с помощта на уеб браузър;



- Системата поддържа работа с основните уеб браузъри – интернет браузери Internet Explorer версия 8 и следващи, Mozilla Firefox версия 3.6 и следващи, Safari версия 3 и следващи и Chrome версия 10 и следващи, Opera версия 10 и следващи;

- Системата може да работи под Windows Server 2008/2012;

- Системата използва библиотеки за четене Interbase 6/7.5 и Firebird 1.5/2.0 бази данни;

- Системата използва система за управление на бази данни MS SQL 2008;

- Системата поддържа език на клиентско ниво - JavaScript с цел опростяване на ползваемостта;

- Системата осъществява асинхронен обмен на данни между клиента и сървъра – AJAX;

- Системата има възможности за директно генериране на Word и Excel файлове;

- Използва се протокол за обмен на структурирана информация при имплементацията на уеб услуги - WSDL 1.1;

- С цел защита на личните данни се използва протокол за криптиране на връзката – HTTPS;

- Има налична връзка с SMTP сървър за изпращане на имейли.

Основните функционалности ще се разработят в срок до 1 (един) месец от сключването на договора. Поддръжката ще осигурява безплатно отстраняване на гаранционни проблеми за срок от 6 (шест) месеца от приемане на готовия продукт (модули 1-8). Ще бъде предоставен сорс кода на системата и всички данни, генерирани в рамките на договора на Възложителя с право да ги използва по всякакъв възможен начин с оглед оптимално изпълнение на неговите цели.

Срок за изработване – 30 работни дни.

Срок за гаранционна поддръжка – 6 месеца от предаването на изработеното.

Срок на валидност на офертата – 90 дни.

Дата: .....05.04.2017.....

Подпис и печат: .....

/.....Георги Георгиев, управител...../  
(име и длъжност)



Several handwritten signatures in black ink at the bottom of the page.



**ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

От: „ИНФОСИСТЕМС.БГ“ ООД

(наименование на участника)

ЕИК/БУЛСТАТ .200301621 със седалище и адрес на управление: гр. София, ул. Проф. Христо Данов 11, вх.Б, ап.22, данъчна регистрация ИН по ДДС № BG200301621, тел. 0899512951, e-mail info@infosystems.bg представлявано от Георги Димитров Георгиев

в качеството му на управител (ако е пълномощник – данни от нотариално заверено пълномощно)

**УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,**

Нашето ценово предложение за участие в избор на изпълнител за обществена поръчка чрез събиране на оферти с обява с предмет: **Техническа поддръжка за осигуряване на информационни дейности – поддръжка на сайтове, структуриране и обединяване на информационни бази – свързани с държавните зрелостни изпити (ДЗИ) – учебна година 2016/2017** е, както следва:

1. Обща цена в размер на 64500 лв. (шестдесет и четири хиляди и петстотин лева) без ДДС, 77400 (седемдесет и седем хиляди и четиристотин лева) с ДДС.
2. Цената включва всички разходи по техническата поддръжка за осигуряване на информационните дейности свързани с държавните зрелостни изпити (ДЗИ) за учебна година 2016/2017.

До сключването на договор тази оферта, заедно с писменото приемане от Ваша страна и известието за определяне на изпълнител, ще формират обвързващо споразумение между двете страни.

Дата: ...05.04.2017.....

Подпис и печат:

/.....Георги Георгиев, управител  
(име и длъжност)



Two handwritten signatures in black ink, one on the left and one on the right, positioned at the bottom of the page.